UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2021/1549

z 29. apríla 2021

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2019, oddiel IV – Súdny dvor Európskej únie

EURÓPSKY PARLAMENT,

— so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2019, oddiel IV – Súdny dvor Európskej únie,

— so zreteľom na článok 100 a prílohu V k rokovaciemu poriadku,

— so zreteľom na stanovisko Výboru pre právne veci,

— so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A9-0064/2021),

A. keďže v súvislosti s postupom udelenia absolutória chce orgán udeľujúci absolutórium podčiarknuť mimoriadny význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitimity inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti a zavedením koncepcie zostavovania rozpočtu podľa výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

Rozpočtové a finančné riadenie

1. konštatuje s uspokojením, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2019 nezistil v súvislosti s kontrolovanými témami týkajúcimi sa ľudských zdrojov a verejného obstarávania Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) žiadne významné nedostatky;

2. víta skutočnosť, že Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej práce k záveru, že pri platbách administratívnych a iných výdavkov Súdneho dvora za rok končiaci sa 31. decembra 2019 celkovo nedošlo k významným chybám a že preskúmané systémy dohľadu a kontroly boli účinné;

3. vo všeobecnosti vyjadruje poľutovanie nad tým, že kapitola 9 (Administratíva) výročnej správy Dvora audítorov má pomerne obmedzený rozsah a závery napriek tomu, že okruh 5 (Administratíva) viacročného finančného rámca sa považuje za nízkorizikový; žiada, aby sa audítorská práca týkajúca sa tejto kapitoly viac zameriavala na otázky, ktoré sú pre Súdny dvor Európskej únie vysoko relevantné, či dokonca zásadne dôležité;

4. konštatuje, že rozpočet Súdneho dvora predstavoval 429 468 936 EUR (410 025 089 EUR v roku 2018 a 399 344 000 EUR v roku 2017) a miera plnenia bola 98,7 % (v porovnaní s 99,18 % v roku 2018 a 98,69 % v roku 2017); berie na vedomie vysokú mieru plnenia v hlave 1 (osoby pracujúce v inštitúcii) aj hlave 2 (budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky), pričom sa dosiahla miera plnenia 98,4 % (v porovnaní s 99 % v roku 2018 a 98,6 % v roku 2017) v hlave 1 a 99,6 % (v porovnaní s 99,8 % v roku 2018 a 98,1 % v roku 2017) v hlave 2;

5. konštatuje, že takmer 75 % rozpočtu Súdneho dvora bolo vyčlenených na výdavky na sudcov a zamestnancov (hlava 1) a takmer 25 % na výdavky na infraštruktúru (hlava 2), najmä na budovy a informačné technológie; konštatuje, že rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2018 do roku 2019 dosiahli výšku 21 092 468 EUR (najmä v prípade budov, kde dosiahli výšku 15 038 328 EUR), z čoho sa v roku 2019 použilo 87,21 % v porovnaní s 85,45 % v roku 2018;

6. konštatuje so znepokojením, že Súdny dvor stále nadhodnocuje niektoré záväzky, ako sa uvádza v uznesení o absolutóriu za rok 2017: v rozpočtovom riadku 104 Služobné cesty členov bolo viazaných 299 750 EUR oproti vyplateným 34 340 EUR; v rozpočtovom riadku 162 Služobné cesty osôb pracujúcich v inštitúcii bolo viazaných 498 500 EUR oproti vyplateným 272 898 EUR; v rozpočtovom riadku 106 Odborná príprava členov bolo viazaných 270 065 EUR oproti vyplateným 164 263 EUR; a v rozpočtovom riadku 1612 Odborná príprava osôb pracujúcich v inštitúcii bolo viazaných 1 528 061 EUR oproti vyplateným 706 717 EUR; konštatuje však, že v roku 2020 boli značné sumy vyplatené z prenesených záväzkov; vyzýva Súdny dvor, aby pokračoval v úsilí o zabezpečenie správneho finančného riadenia v prípade všetkých rozpočtových riadkoch s cieľom vyhnúť sa významným rozdielom medzi záväzkami a platbami;

Ľudské zdroje

7. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2019 zamestnával 2 256 osôb (v porovnaní s 2 217 v roku 2018 a 2 180 v roku 2017); konštatuje, že rozdelenie pracovných miest podľa oblasti činnosti je podobné ako v predchádzajúcich rokoch, pričom takmer 85 % pracovných miest je venovaných právnym a jazykovým činnostiam; berie na vedomie, že miera obsadenosti pracovných miest zostáva v roku 2019 na veľmi vysokej úrovni okolo 97 %, podobne ako v roku 2018; berie však na vedomie určité ťažkosti s obsadzovaním pracovných miest v dôsledku obmedzenejších možností kariérneho rastu a nízkej úrovne základných platov v nástupných platových triedach v porovnaní s vysokými životnými nákladmi v Luxemburgu; opätovne zdôrazňuje svoje znepokojenie nad čoraz väčším problémom rozdielov v kúpnej sile, ktorým čelia úradníci Únie zamestnaní v Luxembursku;

8. zdôrazňuje, že je dôležité zaoberať sa nedostatočnou rodovou rovnováhou v rámci kolégia sudcov; zdôrazňuje záväzok Výboru Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu v súvislosti s rodovou rovnováhou; berie však na vedomie, že na administratívnej úrovni je čoraz viditeľnejšie úsilie v oblasti rovnakých príležitostí, kde podiel žien v strednom manažmente predstavuje 41 % a vo vrcholovom manažmente 40 %; konštatuje, že medzi všetkými zamestnancami je 39 % mužov a 61 % žien a medzi zamestnancami vo funkčnej skupine AD je 46 % mužov a 54 % žien;

9. zdôrazňuje potrebu zlepšenia geografickej vyváženosti zamestnancov, najmä na riadiacich pozíciách, vzhľadom na to, že v polovici roka 2020 pochádzalo 15 z 58 vedúcich oddelení (25,8 %) a dvaja z 15 riaditeľov (13,3 %) z členských štátov, ktoré vstúpili do Únie v máji 2004 (v porovnaní s 15 z 57 vedúcich oddelení a dvomi z 13 riaditeľov v roku 2018); vyzýva Súdny dvor, aby posilnil úsilie v tejto oblasti tým, že bude podporovať žiadosti uchádzačov, ktorých štátna príslušnosť je nedostatočne zastúpená, a zabezpečí medziinštitucionálne výmeny informácií;

10. žiada, aby Oddelenie Súdneho dvora pre otázky rovných príležitostí a rozmanitosti posúdilo možnosti ďalšieho posilnenia a integrácie zásady rovnakých príležitostí pri prijímaní zamestnancov, v odbornej príprave, kariérnom rozvoji a v súvislosti s pracovnými podmienkami a súčasne zvyšovalo informovanosť zamestnancov o týchto aspektoch;

11. so znepokojením konštatuje vysoký počet prípadov vyhorenia, ktoré boli v posledných rokoch nahlásené na Súdnom dvore; víta skutočnosť, že Súdny dvor prijal v roku 2019 niekoľko opatrení na prevenciu a riešenie prípadov vyhorenia, napríklad prijatie psychológa, odborná príprava pre zamestnancov a povinný program odbornej prípravy pre manažérov vrátane významnej zložky týkajúcej sa dobrých podmienok na pracovisku; domnieva sa, že všetky rozhodnutia týkajúce sa rozpočtových škrtov a opatrení na zníženie počtu zamestnancov by mali byť v súlade so zásadou zachovania vysokokvalitných výsledkov, mali by rešpektovať dobré podmienky a spokojnosť zamestnancov a malo by sa v nich zohľadňovať neustále sa zvyšujúce pracovné zaťaženie Súdneho dvora v uplynulých rokoch; naliehavo vyzýva Súdny dvor, aby dôkladne monitoroval účinnosť novozavedených opatrení na riešenie zvýšenej pracovnej záťaže a aby vynaložil väčšie úsilie na predchádzanie prípadom vyhorenia; nabáda Súdny dvor, aby doplnil pružné formy organizácie práce o ochranu práva zamestnancov na odpojenie sa;

12. víta kroky, ktoré prijal Súdny dvor na posúdenie toho, či je pracovné zaťaženie primerane rozdelené medzi jednotlivé tímy a zamestnancov, aby sa znížilo množstvo prípadov vyhorenia a zvýšila efektívnosť; konštatuje, že predsedovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu zodpovedajú za prideľovanie prípadov po zohľadnení súčasnej a očakávanej pracovnej záťaže; zdôrazňuje skutočnosť, že boli vytvorené nástroje na presné posúdenie situácie vrátane analýzy pracovného zaťaženia vykonávanej každých šesť týždňov; konštatuje, že pokiaľ ide o administratívne služby, manažéri zohľadňujú neustále zvyšovanie pracovnej záťaže a obmedzené dostupné zdroje, a tak priebežne monitorujú pracovnú záťaž a jej rozdelenie medzi jednotlivých zamestnancov, aby bolo možné vykonať potrebné úpravy;

13. je znepokojený tým, že v roku 2019 bolo len 48,5 % stáží na Súdnom dvore platených; konštatuje však, že tento podiel vzrástol z 31,7 % v roku 2018; uznáva, že rok 2019 bol prechodným rokom smerom k postupnému zavedeniu nového režimu (rozhodnutie Súdneho dvora z 3. decembra 2018, ktorým sa stanovuje možnosť prijímať stážistov platených inštitúciami); berie na vedomie odhad, že v roku 2020 bude Súdny dvor odmeňovať 75 % svojich stážistov; konštatuje, že všetky stáže zrušené v súvislosti s krízou COVID-19 boli neplatené stáže; naliehavo vyzýva Súdny dvor EÚ, aby zamestnával svojich stážistov na základe platených zmlúv a poskytoval príspevky pokrývajúce prinajmenšom životné náklady s výnimkou prípadov, keď sú stážisti platení z iných zdrojov v súlade s medziinštitucionálnymi dohodami, ktoré podpísal Súdny dvor EÚ;

14. berie s uspokojením na vedomie, že v roku 2019 začalo na Všeobecnom súde pracovať ďalších sedem sudcov v rámci tretej a poslednej fázy štrukturálnej reformy prijatej v roku 2015, čo viedlo k zdvojnásobeniu počtu sudcov Všeobecného súdu;

15. poukazuje na to, že zo Súdneho dvora odišli v roku 2019 piati členovia a zo Všeobecného súdu ôsmi a že v tom istom roku prišli na Súdny dvor štyria a na Všeobecný súd 14 členovia; konštatuje, že Všeobecný súd má teraz 52 sudcov v súlade s rozhodnutím o postupnom zvyšovaní počtu sudcov na dvojnásobok; konštatuje, že kvalita súdnych rozhodnutí a prebiehajúca reforma Všeobecného súdu neboli súčasťou preskúmania Dvora audítorov v roku 2017, ale že Dvor audítorov odkazuje na článok 3 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2015/2422, v ktorom sa uvádza, že „do 26. decembra 2020 vypracuje Súdny dvor [...] správu pre Európsky parlament, Radu a Komisiu o fungovaní Všeobecného súdu“ zameranú „[...] najmä na efektivitu [...], potrebu a účinnosť navýšenia počtu sudcov na 56 sudcov, využitie a efektivitu zdrojov a na ďalšie zriaďovanie špecializovaných senátov a/alebo iné štrukturálne zmeny“ ([1]);

16. žiada Súdny dvor, aby informoval orgán udeľujúci absolutórium o všetkých zlepšeniach efektívnosti administratívnych procesov, ktoré sa javia ako nevyhnutné vzhľadom na neustále sa zvyšujúce pracovné zaťaženie; opakovane zdôrazňuje potrebu prebiehajúcich reforiem, ktorými sa zabezpečí, aby bol Súdny dvor dobre vybavený na reakciu na budúce výzvy, a ktorými sa ďalej zlepší jeho celková výkonnosť s cieľom predísť zbytočným prieťahom pri riešení vecí;

Politika v oblasti etiky a integrity

17. víta zmeny vo vnútornom právnom rámci týkajúcom sa ciest členov, najmä pokiaľ ide o používanie služobných vozidiel a vodičov; konštatuje, že využitie služieb vodiča je teraz možné iba v dvoch konkrétnych prípadoch: vopred schválené služobné cesty, ktoré uskutočňujú členovia na účely externých činností (v pravidlách, ktorými sa upravujú tieto služobné cesty, sa nestanovuje žiadna situácia, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti, pri ktorých môže byť vodič požiadaný, aby cestoval do krajiny pôvodu člena alebo do akejkoľvek inej krajiny bez prepravy člena vo vozidle), a cesty z dôvodu osobitných okolností (zdravotné dôvody, dôvody bezpečnosti alebo ochrany a prípady vyššej moci);

18. konštatuje, že v roku 2019 bol hlásený jeden údajný prípad obťažovania a že sa dospelo k záveru, že údajné skutočnosti nepredstavujú obťažovanie v zmysle vymedzenia v článku 12a služobného poriadku; konštatuje, že v roku 2019 bolo uzatvorené jedno vyšetrovanie na základe sťažností zamestnancov na obťažovanie a že tento prípad sa riešil prostredníctvom administratívneho vyšetrovania, ktoré viedol bývalý sudca Súdu pre verejnú službu; konštatuje, že neboli prijaté žiadne ďalšie sťažnosti a že neboli vynaložené žiadne výdavky spojené so správou vecí alebo rozsudkami súdov; s uspokojením konštatuje, že pravidlá a postupy týkajúce sa prípadov obťažovania sú zverejnené na intranetových stránkach Súdneho dvora s cieľom podporiť úctivé pracovné prostredie a zabrániť každej forme obťažovania;

19. berie na vedomie, že v roku 2019 sa vyskytol jeden prípad oznámenia nekalých praktík, ktorý bol zároveň prvým podnetom na uplatňovanie pravidiel Súdneho dvora o oznamovaní nekalých praktík prijatých v roku 2017; víta skutočnosť, že tento prípad dokázal, že pravidlá sú „vhodné na daný účel“; konštatuje, že sa nepovažovalo za potrebné informovať Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF), pretože informácie, ktoré mal Súdny dvor k dispozícii, mu umožnili prijať primerané rozhodnutia; napriek tomu žiada Súdny dvor Európskej únie, aby o tomto prípade podával správy orgánu udeľujúcemu absolutórium;

20. víta školenie s názvom Pravidlá dobrého správania, ktoré sa uskutočnilo v roku 2019 s účasťou 63 zamestnancov; konštatuje, že takéto školenie sa organizovalo s cieľom informovať nových pracovníkov a ostatných zamestnancov o ich povinnostiach podľa služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov; s uspokojením konštatuje, že kurzy sa venujú témam ako obťažovanie, oznamovanie nekalých praktík, predchádzanie konfliktom záujmov a ďalším otázkam etiky; víta skutočnosť, že oznamovanie nekalých praktík a konflikty záujmov boli tiež zahrnuté do obsahu finančnej odbornej prípravy; vyzýva Súdny dvor, aby pokračoval v systematickom poskytovaní takýchto školení pre nových pracovníkov a v ich pravidelnom organizovaní pre ostatných zamestnancov; vyzýva Súdny dvor, aby podporoval ďalšiu odbornú prípravu podobného charakteru;

([1]) Osobitná správa č. 14/2017: Preskúmanie výkonnosti správy vecí na Súdnom dvore Európskej únie.

21. konštatuje, že pokiaľ ide o veci týkajúce sa sťažností predložených európskej ombudsmanke, k 1. januáru 2019 neboli uzavreté dva prípady a jeden prípad bol otvorený v roku 2019; víta skutočnosť, že všetky tieto tri prípady boli uzavreté v roku 2019 bez toho, aby európska ombudsmanka zistila, že išlo o prípad nesprávneho úradného postupu;

22. víta zriadenie Oddelenia pre otázky rovných príležitostí a rozmanitosti v rámci Riaditeľstva ľudských zdrojov a personálnej správy, ktorého cieľom je vytvoriť a vykonávať politiku venujúcu osobitnú pozornosť začleňovaniu zásad rovnakých príležitostí a rozmanitosti do rôznych postupov riadenia ľudských zdrojov; žiada Súdny dvor, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podával správy o vykonávaní a výsledkoch práce;

23. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Súdny dvor nebol schopný poskytnúť informácie o svojich interných postupoch týkajúcich sa efektu otáčavých dverí v prípade vyššie postavených zamestnancov; pripomína žiadosť Výboru parlamentu pre kontrolu rozpočtu, aby sa v tejto súvislosti bezodkladne stanovili a uverejnili prísne pravidlá; pripomína aj iniciatívu európskej ombudsmanky v roku 2018 týkajúcu sa toho, ako čo najlepšie vykonávať ustanovenia stanovené v služobnom poriadku v súvislosti s efektom otáčavých dverí;

24. berie na vedomie zavedené pravidlá upravujúce zamestnávanie členov Súdneho dvora po ukončení funkcie; poznamenáva, že v kódexe správania sa stanovujú rôzne druhy obmedzení, napríklad trojročné čakacie obdobie, počas ktorého bývalí členovia nesmú zastupovať strany vo veciach prejednávaných na Súdnom dvore; ďalej konštatuje, že bývalí členovia sa nesmú žiadnym spôsobom podieľať na veciach, ktoré ešte neboli prejednávané pred súdom, ktorého boli členom, alebo na veciach spojených s inými vecami, či už prebiehajúcimi, alebo uzavretými, ktoré riešili ako člen uvedeného súdu;

25. víta skutočnosť, že Súdny dvor na žiadosť Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu zverejnil na svojom webovom sídle zoznam externých činností svojich členov; uvádza, že v záujme transparentnosti by sa mali zverejniť ďalšie podrobné informácie o týchto záležitostiach, napríklad účel, dátum, miesto konania, cestovné náklady a diéty v súvislosti s uvedenými podujatiami, ako aj skutočnosť, či tieto náklady zaplatil Súdny dvor alebo tretia strana; poznamenáva, že účasť na externých činnostiach podlieha predchádzajúcemu schváleniu, musí patriť do rozsahu povinností členov s ohľadom na šírenie judikatúry a musí byť v súlade s požiadavkami kódexu správania;

26. nabáda Súdny dvor, aby zintenzívnil svoje úsilie o dokončenie všeobecného balíka opatrení v súvislosti s kódexom správania zamestnancov; pripomína, že zatiaľ posledný revidovaný kódex správania členov nadobudol účinnosť 1. januára 2017; opakovane zdôrazňuje potrebu podrobných ustanovení týkajúcich sa otázok, ako sú konflikty záujmov, vonkajšie činnosti, pracovné činnosti po skončení služby a zárobková činnosť manželov; konštatuje, že dodatočné pracovné zaťaženie v dôsledku súčasnej zdravotnej situácie spôsobilo oneskorenie procesu;

27. je znepokojený tým, že vyhlásenia o finančných záujmoch majú naďalej povahu čestného vyhlásenia; vyzýva Súdny dvor, aby urýchlil postup preskúmania toho, či by sa tento mechanizmus mohol zlepšiť, pokiaľ ide o zásadu nezávislosti súdnictva, a aby o tom podal správu Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu; berie na vedomie, že každý člen predkladá pri nástupe do funkcie vyhlásenie o finančných záujmoch, ktoré v prípade potreby aktualizuje; konštatuje, že predseda každého súdu preskúmava vyhlásenia pri prideľovaní vecí rôznym sudcom spravodajcom s cieľom zabrániť konfliktu záujmov; opakovane však zdôrazňuje, že preskúmanie vyhlásení o finančných záujmoch a posúdenie existencie konfliktu záujmov by mala vykonávať tretia nezávislá strana;

28. víta ochotu Súdneho dvora zabezpečiť väčšiu transparentnosť; nabáda Súdny dvor, aby na svojom webovom sídle zverejňoval životopisy členov, a vyzýva ho, aby zohľadňoval prístupy, ktoré v tejto oblasti uplatňujú ostatné inštitúcie a členské štáty;

Budovy a bezpečnosť

29. víta skutočnosť, že v júli 2019 bola uvedená do prevádzky piata prístavba budovy Súdneho dvora Palais vrátane novej veže C; berie na vedomie celkovú plochu 42 631 m^2, z čoho približne 14 850 m^2 tvoria kancelárske priestory, čo umožnilo Súdnemu dvoru ukončiť prenájom predchádzajúcej budovy prenajímanej v posledných rokoch v štvrti Kirchberg; konštatuje, že po prieskume týkajúcom sa otvorených kancelárií (open space) sa uskutočnili zmeny v usporiadaní kancelárií, ktoré sa ukázali ako uspokojivé a ktoré umožnili Súdnemu dvoru poskytnúť útvarom a zamestnancom vhodné riešenia;

30. žiada Súdny dvor, aby informoval o výsledkoch zistení príslušných výborov pre rovnosť príležitostí (Intercopec) týkajúcich sa oblasti zdravotného postihnutia a možných zlepšení pre osoby so zníženou pohyblivosťou alebo s iným zdravotným postihnutím vrátane núdzovej evakuácie týchto osôb, súčasťou čoho sú primerané úpravy budov Súdneho dvora, pokiaľ ide o prístup a primerané kancelárske vybavenie;

31. vyjadruje uznanie, že Súdny dvor si zriadil krízové orgány, ktoré mu umožňujú účinne reagovať na akékoľvek možné situácie, a tak zaručiť bezpečnosť personálu, budov a informácií a zabezpečiť kontinuitu činnosti, a že počas krízy COVID-19 v roku 2020 sa preukázala užitočnosť a riadne fungovanie týchto orgánov; konštatuje, že dodatočné výdavky v rozpočtovom riadku 2026 Bezpečnosť a stráženie budov dosiahli v roku 2019 výšku približne 500 000 EUR;

Environmentálny rozmer

32. oceňuje, že Súdny dvor neustále zlepšuje svoju environmentálnu výkonnosť uplatňovaním nariadenia (ES) č. 1221/2009 ([2]) (EMAS III), podľa ktorého sa vyžaduje monitorovanie rôznych environmentálnych aspektov na základe ukazovateľov; víta skutočnosť, že väčšina z 11 ukazovateľov vo forme ekvivalentu plného pracovného času (FTE) vykazovala v roku 2019 priaznivý trend v porovnaní s rokom 2015, ktorý je východiskovým rokom systému EMAS Súdneho dvora; vyzýva Súdny dvor, aby naďalej znižoval svoju environmentálnu stopu uplatňovaním uhlíkovo neutrálnych pracovných riešení a využívaním čistých zdrojov energie;

Komunikácia

33. so záujmom konštatuje, že jedným z hlavných bodov komunikačných aktivít Súdneho dvora v roku 2019 bolo intenzívnejšie používanie proprietárnych sociálnych médií s cieľom zabezpečiť rozsiahlejšie šírenie jeho informácií; konštatuje, že Súdny dvor začal v novembri 2019 aktívne používať LinkedIn s cieľom informovať zainteresované strany o svojej práci; vyzýva Súdny dvor, aby zabezpečil svoju účasť na bezplatných sieťach sociálnych médií s otvoreným zdrojovým kódom, ako je Mastodon, s cieľom dosiahnuť vyššiu transparentnosť a širší dosah; víta skutočnosť, že v roku 2019 bolo na webovom sídle Súdneho dvora zaznamenaných celkovo 8 150 232 návštev (v porovnaní s 8 270 495 v roku 2018) a 36 065 064 zobrazení stránok (v porovnaní s 32 808 573 v roku 2018); konštatuje, že v roku 2018 aj v roku 2019 bolo na externé zabezpečovanie činností v oblasti monitorovania médií, ktoré sa už nemohli vykonávať interne, v rozpočte vyčlenených celkom 60 000 EUR, pretože bolo potrebné presunúť určité ľudské zdroje na iné úlohy;

34. vyzýva Súdny dvor, aby zvýšil transparentnosť, a víta rozhodnutie Súdneho dvora vysielať v priamom prenose vyhlasovanie rozsudkov jeho veľkej komory prostredníctvom služby Europe by Satellite (EBS); berie na vedomie, že vysielanie samotných vypočutí v priamom prenose by bolo zložitou a nákladnou záležitosťou, pretože prebiehajú v 24 jazykoch a bez možnosti simultánneho tlmočenia by bolo pre veľkú väčšinu občanov Únie mimoriadne náročné na pochopenie; víta tiež skutočnosť, že Súdny dvor zverejňuje od novembra 2019 na webovom sídle Súdnej siete Európskej únie (RJUE) žiadosti vnútroštátnych súdov o prejudiciálne rozhodnutie, poznámky k interným prieskumom a vnútroštátne súdne rozhodnutia;

35. zdôrazňuje rozvoj spolupráce s vnútroštátnymi sudcami, z ktorých 2 824 bolo v roku 2019 prijatých na Súdnom dvore na semináre, odbornú prípravu, návštevy alebo stáže v porovnaní s 2 292 v roku 2018;

36. oceňuje pozitívny vývoj RJUE a blahoželá Súdnemu dvoru k zvýšeniu transparentnosti, ktoré zabezpečil tým, že v roku 2019 zaviedol na svojom webovom sídle bezplatný prístup k dokumentom týkajúcim sa judikatúry a právnej doktríny, ako odporučil Výbor Európskeho parlamentu pre právne veci vo svojom stanovisku pre Výbor Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu, ktoré bolo súčasťou postupu udelenia absolutória za rok 2018; víta pokrok dosiahnutý v digitálnej oblasti, najmä vo forme nového nástroja „súdnej dokumentácie“, ktorý uľahčuje prístup k dokumentácii a dôležitým informáciám súvisiacim so spracúvaním určitých vecí na Súdnom dvore;

Medziinštitucionálna spolupráca

37. víta skutočnosť, že Súdny dvor vždy plne spolupracoval s úradom OLAF a že Súdny dvor je odhodlaný pokračovať v tejto dobrej spolupráci; zdôrazňuje, že v roku 2019 bolo po vyšetrovaní úradu OLAF vykonanom v roku 2018 prijaté disciplinárne opatrenie, a konštatuje, že úrad OLAF bol o tom zodpovedajúcim spôsobom informovaný; ďalej konštatuje, že v roku 2019 bolo otvorené vyšetrovanie úradu OLAF, ktoré stále prebieha a ktoré viedlo k intenzívnemu obdobiu spolupráce s úradom OLAF;

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 z 25. novembra 2009 o dobrovoľnej účasti organizácií v schéme Spoločenstva pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS), ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 761/2001 a rozhodnutia Komisie 2001/681/ES a 2006/193/ES (Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 1).

38. oceňuje novú kapitolu vo výročnej správy o činnosti Súdneho dvora, ktorá sa týka poplatkov, služieb a súvisiacich záležitostí v súvislosti s dohodami o úrovni poskytovaných služieb s ostatnými inštitúciami a orgánmi Únie, ako sa požaduje v uznesení o absolutóriu za rok 2018; berie na vedomie, že Súdny dvor naďalej rozvíja viacsmernú stratégiu medziinštitucionálnej spolupráce, pričom celková hodnota medziinštitucionálnych dohôd o úrovni poskytovaných služieb v roku 2019 predstavovala 7 852 221 EUR; berie na vedomie organizovanie medziinštitucionálnych výziev na predkladanie ponúk, pri ktorých je Súdny dvor partnerom alebo vedúcim subjektom, s cieľom ťažiť z lepších trhových cien a optimalizovať súvisiace náklady na riadenie; berie na vedomie spoluprácu v oblasti prekladov a tlmočenia v rámci Medziinštitucionálneho výboru pre preklady a tlmočenie;

39. víta účasť Súdneho dvora v medziinštitucionálnych skupinách alebo sieťach v rôznych oblastiach, ako sú budovy a bezpečnosť, ochrana životného prostredia, právna informatika, odborné vzdelávanie, knižnica, informácie a komunikácia; konštatuje, že spoločné aplikácie, ktoré využívajú Súdny dvor a ostatné inštitúcie, sa vzťahujú na hlavné oblasti administratívneho riadenia, ako sú ľudské zdroje, mzdy, rozpočet a finančné a účtovné riadenie; konštatuje, že Súdny dvor aktívne spolupracuje s Komisiou na zdokonalení nástroja na elektronický preklad; berie na vedomie účasť Súdneho dvora v medziinštitucionálnej monitorovacej skupine, do ktorej sú zapojené írske orgány a iné inštitúcie Únie a ktorá má pripraviť zrušenie výnimky platnej pre írsky jazyk od 1. januára 2022;

40. uznáva, že Súdny dvor starostlivo zvážil odporúčania Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu vyjadrené v jeho uzneseniach o absolutóriu; zdôrazňuje význam tejto spätnej väzby, ako sa uvádza v následnom dokumente Súdneho dvora určenom pre orgán udeľujúci absolutórium;

Digitalizácia, kybernetická bezpečnosť

41. víta a zdôrazňuje skutočnosť, že Súdny dvor počas roku 2019 v súlade s digitálnou stratégiou Súdneho dvora naďalej pracoval na programe integrovaného systému správy prípadov (program SIGA), ktorého cieľom je vybudovať integrovaný systém, ktorý nahradí väčšinu súdnych aplikácií používaných Súdnym dvorom a Všeobecným súdom; konštatuje, že program SIGA sa začal v polovici roku 2018 na základe odporúčania Dvora audítorov; víta skutočnosť, že Súdny dvor naďalej zlepšuje svoju situáciu v oblasti IT; konštatuje, že investície do projektov a zariadení sa v roku 2019 v porovnaní s rokom 2018 zvýšili o 1,3 milióna EUR;

42. uznáva, že Súdny dvor naďalej zabezpečoval bezpečnosť svojich IT operácií v úzkej spolupráci s tímom reakcie na núdzové počítačové situácie v európskych inštitúciách, orgánoch a agentúrach; konštatuje, že Súdny dvor dokázal v priebehu roku 2019 zvládnuť všetky kybernetické útoky, ktorým čelil, a zabezpečiť ochranu celej IT oblasti bez väčších incidentov; víta skutočnosť, že popri technických a prevádzkových opatreniach prijatých na zabezpečenie kybernetickej ochrany Súdny dvor v roku 2019 začal významné iniciatívy zamerané na zvyšovanie povedomia;

43. víta skutočnosť, že Súdny dvor posilnil svoj vnútorný právny rámec v oblasti ochrany údajov s cieľom vymenovať nezávislé dozorné orgány zodpovedné za monitorovanie spracúvania osobných údajov Súdnym dvorom a Všeobecným súdom pri výkone ich súdnych právomocí;

44. berie na vedomie, že Súdny dvor zriadil inovačné laboratórium na preskúmanie používania umelej inteligencie v súdnych systémoch; je znepokojený vplyvom používania umelej inteligencie v súdnych systémoch na ľudské práva; žiada Súdny dvor, aby Parlamentu poskytoval viac informácií o činnostiach inovačného laboratória;

45. konštatuje, že Súdny dvor bol v roku 2019 predmetom dvoch vyšetrovaní európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS); zdôrazňuje, že prvé vyšetrovanie, ktoré sa začalo v roku 2018, sa týkalo používania webových služieb na webovom sídle Súdneho dvora; víta skutočnosť, že na základe odporúčaní EDPS a so zreteľom na rozsudok Súdneho dvora ([3]) bolo webové sídlo upravené; konštatuje, že stále prebieha druhé vyšetrovanie týkajúce sa používania produktov spoločnosti Microsoft Súdnym dvorom; konštatuje, že Súdny dvor sa riadi politikou flexibilného prístupu, pri ktorom sa zohľadňujú technológie s otvoreným zdrojom, ako aj bežný komerčný softvér a hardvér v závislosti od jeho potrieb;

46. nabáda Súdny dvor, aby sa riadil odporúčaniami EDPS opätovne prerokovať medziinštitucionálnu licenčnú zmluvu a zmluvu o implementácii, ktoré podpísali inštitúcie Únie a spoločnosť Microsoft v roku 2018, s cieľom dosiahnuť digitálnu suverenitu, zabrániť odkázanosti na určitého dodávateľa a nedostatočnej kontrole a zabezpečiť ochranu osobných údajov;

([3]) Rozsudok Súdneho dvora z 1. októbra 2019, Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e.V./Planet49 GmbH, C-673/17, ECLI:EU:C:2019:801.

47. víta zvýšenú mieru používania elektronickej aplikácie e-Curia na Súdnom dvore v roku 2019 (80 % všetkých procesných dokumentov podaných na tomto súde v roku 2019 bolo predložených prostredníctvom tohto kanálu) a že tento percentuálny podiel sa počas krízy COVID-19 v roku 2020 ešte zvýšil; nabáda Súdny dvor, aby pri svojich konaniach naďalej v čo najväčšej miere zvyšoval používanie digitálnych nástrojov; plne rozumie obavám Súdneho dvora, že zavedenie používania aplikácie e-Curia za každých okolností by mohlo byť neprimerané a mohlo by viesť k možnému obmedzeniu prístupu k spravodlivosti;

48. zdôrazňuje skutočnosť, že zavedenie aplikácie e-Curia v novembri 2011 malo zásadný vplyv na zníženie nákladov na poštovné (zatiaľ čo tieto náklady dosiahli v roku 2011 výšku 720 598 EUR, v roku 2019 dosiahli iba 89 954 EUR, čo predstavuje zníženie o viac ako 87 % za osem rokov); ďalej povzbudzuje Súdny dvor v jeho záväzku vytvoriť integrovaný systém správy prípadov, v ktorom by sa v čo najväčšej miere využívala digitalizácia všetkých stupňov súdneho procesu;

49. víta konštantný nárast počtu pripojení k aplikácii e-Curia (6 588 v roku 2019 v porovnaní so 4 865 v roku 2018) a jej využívanie všetkými členskými štátmi, čo dokazuje, že platforma funguje efektívne a že sa podnikli účinné kroky na zvýšenie informovanosti verejnosti o existencii, účinnosti, rýchlosti a výhodách tejto aplikácie; víta tiež skutočnosť, že percentuálny podiel procedurálnych dokumentov podaných v aplikácii e-Curia rastie a predstavuje 93 % v prípade Všeobecného súdu (v porovnaní s 85 % v roku 2018) a 80 % v prípade Súdneho dvora (v porovnaní so 75 % v roku 2018);

Vnútorné riadenie, vnútorná kontrola a výkonnosť

50. víta skutočnosť, že v roku 2019 bola ukončená tretia fáza štrukturálnych reforiem, ktorá prinesie významné štrukturálne zmeny v rámci Všeobecného súdu, najmä vytvorenie špecializovaných komôr pre veci týkajúce sa duševného vlastníctva a zamestnancov, väčšie zapojenie predsedu a podpredsedu do súdnej práce, modernizáciu systémov na štatistické monitorovanie činnosti komôr a na strednodobé plánovanie Všeobecného súdu;

51. víta skutočnosť, že obidva súdy tvoriace Súdny dvor Európskej únie uzavreli v roku 2019 celkom 1 739 vecí, čo znamená vysokú mieru produktivity napriek miernemu poklesu v porovnaní s rokom 2018 (1 769 vecí); ďalej konštatuje, že celkový počet vecí predložených obom súdom v roku 2019 dosiahol rekordne vysokú úroveň, keď bolo predložených 1 905 vecí v porovnaní s počtom 1 683 vecí v roku 2018, a v tejto súvislosti víta zavedenie mechanizmu predchádzajúceho prijatia odvolaní od 1. mája 2020, čo by malo viesť k odbremeneniu Súdneho dvora;

52. zdôrazňuje, že Súdny dvor zaregistroval veľký počet nových vecí podaných v roku 2019 (966), čo predstavuje nárast o 13,78 % v porovnaní s rokom 2018; poukazuje na to, že v roku 2019 bol veľký počet nových vecí, a to 939, predložený aj Všeobecnému súdu v porovnaní s 834 v roku 2018; víta rekordný počet uzavretých vecí na Súdnom dvore (865), čo je nárast o 13,8 % v porovnaní s rokom 2018; konštatuje so znepokojením, že počet vecí uzavretých na Všeobecnom súde v roku 2019 (874) je výrazne nižší ako v roku 2018 (1 009);

53. vyjadruje však znepokojenie nad nárastom približne o 7 % počtu prebiehajúcich konaní v porovnaní s rokom 2018 (2 500 otvorených vecí k 31. decembru 2019 v porovnaní s 2 334 k 31. decembru 2018);

54. pripomína, že v roku 2019 sa veci, ktoré skúmal Súdny dvor, týkali v prvom rade hospodárskej súťaže a štátnej pomoci, a priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, zatiaľ čo veci, ktoré skúmal Všeobecný súd sa týkali najmä štátnej pomoci a duševného a priemyselného vlastníctva; konštatuje, že hlavné veci, ktoré skúmal Všeobecný súd, boli v roku 2019 tie isté ako v roku 2018, zatiaľ čo hlavné veci skúmané Súdnym dvorom v roku 2018 sa týkali slobody pohybu a usadenia sa, vnútorného trhu a duševného a priemyselného vlastníctva, a to popri veciach súvisiacich s oblasťami priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti;

55. pripomína význam podávania správ o hlavných kľúčových ukazovateľoch výkonnosti stanovených v súlade s procesom štrukturálnych reforiem s cieľom merať dosiahnuté výsledky oproti strategickým cieľom; žiada Súdny dvor, aby poskytol ich zhrnutie v nasledujúcej výročnej správe o činnosti;

56. víta zmenu štruktúry tohtoročnej správy o riadení Súdneho dvora, ktorá prezentuje informácie jasnejším a zrozumiteľnejším spôsobom;

57. víta skrátenie priemernej dĺžky konaní na Súdnom dvore a Všeobecnom súde a konštatuje, že v roku 2019 došlo k výraznému zvýšeniu počtu nových vecí predložených Súdnemu dvoru (nárast o 14 % v porovnaní s rokom 2018), ktoré možno vo veľkej miere pripísať značnému nárastu počtu odvolaní;

58. pripomína, že účinné a efektívne fungovanie systému vnútornej kontroly musí byť prioritou Súdneho dvora; konštatuje, že rámec vnútornej kontroly, ktorý bol prijatý rozhodnutím administratívneho výboru 29. januára 2019, je založený hlavne na zásadách autonómie a zodpovednosti na každej úrovni riadenia; víta skutočnosť, že v roku 2019 bol vypracovaný sprievodca vnútornou kontrolou s cieľom pomôcť útvarom pri vykonávaní a monitorovaní nového rámca; konštatuje, že tento rámec existuje popri ďalších nástrojoch centralizovaného útvaru pre *ex ante* overovanie, vysoko efektívneho integrovaného systému riadenia účtov a rozpočtu a nezávislého útvaru pre vnútorný audit (IAS);

59. konštatuje, že ako sa uvádza vo výročnej správe útvaru IAS, v roku 2019 sa dokončili audity v oblastiach „preskúmanie účasti v medziinštitucionálnych orgánoch“ a „analýza osvedčených postupov pri dohľade nad externými poskytovateľmi interných služieb“; konštatuje, že v roku 2019 IAS naďalej poskytoval poradenstvo v niekoľkých oblastiach činnosti v súvislosti s reformou súdnej štruktúry a so zvýšenou pracovnou záťažou v niektorých útvaroch Súdneho dvora;

60. víta skutočnosť, že IAS pravidelne monitoruje opatrenia prijaté v reakcii na odporúčania uvedené v auditoch vykonaných v predchádzajúcich rokoch; poznamenáva, že v rámci „preskúmania stratégie Súdneho dvora na boj proti podvodom, korupcii a akejkoľvek nezákonnej činnosti poškodzujúcej záujmy Európskej únie“ je jedným z hlavných odporúčaní pravidelné prehodnocovanie registrov rizík; okrem toho poukazuje na to, aké je dôležité zlepšiť výmenu informácií; oceňuje skutočnosť, že na intranetové stránky bola doplnená časť venovaná etike a profesionálnemu správaniu; navyše víta program povinných úvodných školení s lekciami venovanými fyzickej bezpečnosti, ochrane údajov a bezpečnosti informácií;

Viacjazyčnosť

61. konštatuje, že Súdny dvor naďalej vyvíjal úsilie v súvislosti s projektom Optimalizácia vstupov externých prekladov, ktorý sa začal v roku 2015; konštatuje, že celková miera externalizácie súdnych prekladov stúpla z 31,2 % v roku 2015 na 40,6 % v roku 2019; zdôrazňuje však, že externalizácia má svoje obmedzenia z dôvodu zachovania dôvernosti a nedostatočného množstva dodávateľov; je si vedomý toho, že všetky preklady Súdneho dvora sú odborné, právne a vyznačujú sa vysokou úrovňou náročnosti, čo znamená, že prekladatelia na voľnej nohe musia byť, pokiaľ je to možné, právnici alebo musia mať iné skúsenosti s právnym prekladom.